



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 septembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ASSISTE À LA PREMIÈRE RÉUNION DE RECONSTRUCTION DE LA
COMMUNAUTÉ MONTANTE DE NEW YORK (NY RISING COMMUNITY RECONSTRUCTION) DANS LA
VILLE DE JAY**

***Les villes de Jay et de Keene sont admissibles à 3 millions de dollars chacune pour la création d'un plan
de reconstruction localement conçu pour le rétablissement à long terme***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a assisté aujourd'hui à la réunion inaugurale du comité de planification de Reconstruction de la Communauté montante de New York pour les villes de Jay et de Keene, où des experts en planification, des agents communautaires et des résidents se sont réunis pour lancer le processus de reconstruction à long terme à la suite des importantes tempêtes des deux dernières années. La réunion a eu lieu aujourd'hui dans l'Hôtel de Ville de Jay.

Le programme Reconstruction de la Communauté montante de New York - lancé plus tôt cette année par le Gouverneur et financé par l'argent fédéral destiné au rétablissement - est conçu pour donner plus de pouvoir aux communautés gravement endommagées par les tempêtes récentes en vue de créer et de mettre en place des stratégies orientées localement pour reconstruire et mieux se préparer aux conditions climatiques extrêmes futures. Les villes de Jay et de Keene sont admissibles à recevoir jusqu'à 3 millions de dollars chacune en vue d'aider à la préparation d'un plan complet pour guider leur rétablissement et leur reconstruction à temps plein.

« Le programme Reconstruction de la Communauté montante de New York donne plus de pouvoir aux communautés de partout dans l'État ayant été durement frappées par les conditions extrêmes des dernières années, afin qu'elles puissent reconstruire de façon plus solide et intelligente, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Ce programme s'agence à une approche de bas en haut qui fait appel à l'expertise locale et au soutien de l'État, permettant aux communautés de développer leur propre plan pour réparer l'infrastructure et renforcer les services essentiels. Les résultats finaux bénéficieront au futur de tout l'État - des communautés qui non seulement sont reconstruites, mais reconstruites en vue d'être plus résistantes et mieux préparer contre les tempêtes futures.

Présents dans 102 communautés dans l'État, les comités de planification Reconstruction de la Communauté montante de New York sont composés de dirigeants de communauté, d'experts et de fonctionnaires qui intègrent les besoins propres à leur communauté à leurs stratégies de réaménagement. Les communautés ont huit mois pour se préparer et soumettre leurs plans. Le montant de subvention sera basé sur le niveau de dommage évalué par la FEMA ainsi que sur les demandes liées aux nouvelles infrastructures et autres atténuations. La subvention sera attribuée une fois que le plan de la communauté est terminé et soumis à l'approbation de l'État. Les communautés pourront partager entre elles plus de 500 millions de dollars, financés par le financement fédéral supplémentaire que le Gouverneur a pu obtenir au début de cette année en collaborant avec le Congrès.

En outre, le Gouverneur a annoncé que l'État attribuera au moins 250 millions de dollars des fonds du programme de subventions d'atténuation des dangers (Hazard Mitigation Grant Program) (HMGP) de l'État, financé par la FEMA, aux Communautés montantes de l'État, afin d'implémenter les projets éligibles contenus dans leurs plans. De plus, une prime de 3 millions de dollars sera remise pour les meilleurs plans dans plusieurs catégories, incluant l'implication communautaire, l'utilisation de technologies dans la planification et la meilleure collaboration régionale.

Voici les membres du comité de planification pour les villes de Jay et de Keene :

- **Scott McDonald, coprésident** : M. McDonald a récemment pris sa retraite à titre de directeur du Département de Probation du comté d'Essex après 30 ans de carrière au sein du comté. Il a été membre du Service de pompiers volontaires de Jay et est actuellement vice-président et trésorier de Board of Project Team, une organisation à but non lucratif offrant des services de prévention contre l'abus de drogue chez les jeunes du comté d'Essex. Il a habité toute sa vie à Jay.
- **Vinny McClelland, coprésident** : M. McClelland a passé l'essentiel de sa vie professionnelle à titre de planificateur des ressources, de l'utilisation des terres et de la communauté dans les Adirondacks et en Alaska. Il représente actuellement LandVest, étant leur courtier principal dans les Adirondacks. Il est également membre de l'équipe de consultation de courtage, basée à Boston. Il a habité toute sa vie à Jay.
- **Marcy Neville, membre du comité** : Mme Neville est une résidente et propriétaire d'entreprise de Keene.
- **Tom Hickey, membre du comité** : M. Hickey est résident de Keene et agent de police d'État à la retraite.
- **Tom Both, membre du comité** : M. Both est un ancien superviseur de la Ville de Keene.
- **Joe Pete Wilson Jr., membre du comité** : M. Wilson est résident de Keene.
- **Paul Johnson, membre du comité** : M. Johnson est un résident et un propriétaire d'entreprise du village d'Upper Jay.
- **Chad Garcia, membre du comité** : M. Garcia est un résident d'Au Sable Forks dans la ville de Jay.
- **Gerald Brow, membre du comité** : Gerald Brow est un résident d'Au Sable Forks.
- **Eric Carey, membre du comité** : M. Carey est un résident de Jay.
- **John Michael Mascarenas, membre du comité** : M. Mascarenas est coordinateur d'accès communautaire du comté d'Essex.

- **Corrie Miller, membre du comité** : Corrie Miller est directrice administrative de la Ausable River Association, un organisme à but non lucratif qui travaille pour protéger les ressources naturelles, panoramiques et récréatives de la ligne de partage des eaux de la Ausable River.
- **Jody Trautner Hart, membre du comité** : Mme Hart est résident d'Au Sable Forks.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418